

El Records Pawl Zohkhenh fimtawlnak le Hrawhnak El Records

Nangmah i El riantuanpiaknak (service) petu nih cun na fa kum kua a tlin a chuahni tiang kha na fa i a El record pawl cu amah nih a fim ding in tuah a herh. El riantuanpiaknak petu nih cun na fa i El record pawl cu na fa i kum kua a tlin a chuahni hnu ah hrawh piak ding in na hal dah tilo ahcun amah nih cun cu record pawl cu sau deuh in a chiah peng khawh men.

El ahcun na fa i a min, a chuah nithla, nangmah pehtlaihkawhnak kong, nan chungkhar he rian a ttuanti El Riantuanpiaknak Tawltreto le bawmchantu hna an min, le caan khiahnak a um lomi chuahnak-lei he apehtlaimi data (rak chuah lio kum le mah lio i kum zeizah asi timi telh in, le chuah dih hnu ah a dang a lut mi program pawl ze poah telh in) cu an i tel kho men.

Na fa i El record pawl kong he pehtlai in nangmah na covo kong ah a hlei in lamhmuhsaknak pawl caah DCY cu ei@childrenandyouth.ohio.gov ah pehtlainnak tuah. FERPA kong he pehtlai in a hlei in hmuhsaknak caah, U.S i Department of Education (Fimcawnnak-lei he aa pehtlaimi Zung) tang i Family Compliance Office (Chungkhar Nawl Zulhnak-lei he aa pehtlaimi Zung) cu hika 202-260-3887 ah pehtlainnak hei tuah.

Buainak/Taza i cuainak pawl Remhthannak

El kong he pehtlai in nangmah nih na lungtlin lonak pakhat khat na ngeih sual asi ahcun, cu thil cu remh ding in tuah khawh mi lam tampi an um. A fawi bik le a rang bik mi lam cu nangmah na umnak myone/ peng i El program in khan nangmah El Riantuanpiaknak Tawltreto asilole na umnak peng i El pehtlainnak lei haotu he riantuan tinak in na lungtlinlonak a remh piak kho ding thil kha kawlnak in na tuah khawh.

Na El Riantuanpiaknak Tawltreto na pehtlaihkawhnak kong cu hi casual (brochure) cung ah hin a um. El website asimi ohioearlyintervention.org ah hin nangmah i na umnak lcoak El program i hruaitu pawl he aa pehtlaimi thawngthanhmi kha kawlnak.

Na umnak El program in kal loin riantuan ding in na duh asi ahcun, DCY i El riantuantu cu hika ei@childrenandyouth.ohio.gov ah pehtlainnak tuah.

DCY he khan phunzainak (complaint) cu na tin khawh i zung kha na tin mi phunzainak ah chekhlatnak tuah piak ding in, a kar lak ah tlangtlak in remnak tuah piaknak um ding in, asilole zeitindah thil sining asi tiin nithla khiah piak in biaceihnak tuah piak ding in na hal khawh hna. Na phunzainak ah minthut aa tel hrimhrim lai i ciatalmi in a si hrimhrim lai. Cu chung ah zaidah a rak cang i zeibantuk zultphung asilole covo pawl dah buar asi timi pawl kha asining tein langhter mi aa tel hrimhrim lai.

Phunzainak pawl cu hika ah kuat a si lai:

Ohio Early Intervention (Ohio i Hngakchia pawl an hngakchiat lio ah cozah bu nih a kar lak ah luh hnawh in lakpiaknak)

Ohio Department of Children and Youth
P.O.Box 183204
Columbus, Ohio 43218

Cekhlatnak tuahnak

DCY nih nangmah na phunzainak cu chekhlatnak tuah ding in na duh asi ahcun, department (zung) nih cun nangmah le na El provider sin in khan aa pehtlaimi thawngthanhmi pawl kha an in hal hna lai, cu he aa pehtlaimi thawngthanhmi vialte cu zohfelnak le zohcheknak an tuah lai, i nangmah na covo pawl asilole El zultphung pawl buarnak a um maw um lo timi he pehtlai in ni 60 chung ah ciatalmi in langhter mi a donghnak bik biakhiahnak cu an tuah lai. Adonghnak bik biakhiahnak tuahnak ahcun DCY nih ze pawl dah a tuah timi pawl le buaibainak a um ahcun zeitindah relrem ding in a tuah lai timi kong kha a dikthlir in aa tel lai.

Akar ah lut in remnak sernak (Mediation)

Mediation (A kar ah lut in remnak sernak) timi cu nangmah le na El petu nan pahnih nih lungtho tein nan tuah ti mi asi. A kar ah lut in remnak sernak hman na duh i na El petu nih cu ah i tel ding in a lung a tlin ahcun, DCY nih zeitindah thil kalning asi lai tiin hmailei ca tiang zohkhenhtu ding ah a thiam bak i thleidannak a ngei lomi kar lak lut in remnak tuahtu (mediator) cu a pek lai. DCY nih cun kar lak lut in remnak tuahtu caah a dih mi phaisa zat cu a liam lai, cun kar lak lut in remnak tuahnak cu aa telmi pawl kap hnih ning caah a rem mi hmun le caan ah tuah hrim hrim an si lai.

Thil Sining Zeitindah Asi tiin Biaceihnak tuahnak (Due Process Hearing)

Due Process Hearing timi cu phungning deuh in a kal mi thil tuahning pakhat asi. Nangmah nih cun nangmah an aiawhtu ding sihni kha na hlan khawh men, sinantein mah tiin sihni hlan tiang cu a herh mi asi lem lo. Due process hearing tuah lio ahcun, thleidannak a ngei lomi biaceihnak i riantuantu (officer) nih cun phunzainak cu zohfelnak le zohcheknak a tuah lai, kaphnih in aa telmi pawl sin in an chim mi bia pawl kha a ngaih lai, a hlei in pek mi thilsining pawl kong kha zohfelnak a tuah lai, i duhlonak rak tin mi a hmuh dih hnu ni 30 chung ah a mah nih cun ciatalmi in biakhiahnak a tuahnak cu a pek lai. DCY nih cun due process hearing officer (thil sining biaceihnak tuahnak ca riantuantu) ca i a dih mi vialte caah phaisa a liam lai, cun biaceihnak tuahnak cu kaphnih aa telmi pawl caah aa rem mi hmun pawl le caan pawl ah tuah hrim hrim an si lai.

IDEA kong le Ohio i El program caah umnak state he aa pehtlaimi zultphung pawl kong he pehtlai in tamdeuh theih na duh ahcun hika ohioearlyintervention.org/federal-and-state-regulations ah hin lut law zoh.

Keimah i El Rianpiaknak lei Tawltreto:

Pehtlainnak kong:



Department of
Children & Youth

Mike DeWine, Governor
State of Ohio (Ohio Ramkulh Uktu)

Kara B. Wente, Director (Uktu)
Department of Children and Youth (Hngakchia le Mino lei he aa pehtlaimi Zung)
(Rev. 07/2024)

Hi institution (ngakah sianginn, tar zohnak inn, tbt) cu aa tluk tein caantha petu le rianpetu an si.



Nulepa Covo pawl



Department of
Children & Youth

Help Me Grow Early Intervention

Biahmaitthi

Early Intervention (EI/Pum Umtu sining thanchonak-lei le pum tlamtlinlonak a ngei mi kum thum tang hngakchia pawl sinah aa tlak ning tein bawmhak peknak) chung ah a um mi hngakchia pawl i nulepa nih cun covo pawl tampi le Individuals with Disabilities Education Act (IDEA/ Pumpak in Pum tlam a tling lomi ca Cawnnak-lei Upa) tang ah huhphennak pawl zong tampi nan ngei.

The Ohio Department of Children and Youth (DCY/Ohio i Hngakchia le Mino he aa pehtlaimi Zung) le an mah i local partner (riantuantanti hawi) pawl nih cun Ohio ah EI system cu an ser ti hna cun an mah nih cun hibantuk covo pawl le huhphennak pawl tlinternak ding caah tuanvo pawl zong an ngeih hna. Na fa cu EI caah aa tlakmi asilo tiin hmuh asi hmanh ah cu pawl lak ah tampi cu a mah sining he aatlakmi an si.

Hi cazual nih cun na chungkhar caah mah bantuk covo pawl le huhphennak pawl le EI he pehtlai in lungtlinlonak pakhat khat na ngeih ahcun zeitindah ka tuah lai tiin aa telmi thawngthanhmi pawl cu an pek khawh lai. El ah rak hman asimi form phihnak pawl nih cun hibantuk covo pawl le huhphennak pawl kong cu tam deuh in le tling deuh in langhternak an tuah. Cu leng ah, na EI Riantuanpiaknak Tawreltu nih cun mah pawl cu nangmah nih theihfiang ding in an chimh lai i biahalnak pawl na ngeih sual ahcun lehnak pawl an tuah piak lai.

Tuan deuh in Theihternak le Hnatlakpinak laknak (Prior Notice and Consent)

Nangmah nih cun EI system nih zeibantuk cawlcanghnak pawl dah kan tuah lai timi kong aa telmi thawngthanhmi cu tuan deuh in catialnak in tialnak na hmuh lai. Mah cucu "tuan deuh in catialnak in theihternak" ("prior written notice") tiin auh asi. Tuah deuh in catialnak in theihternak tuahnak nih cun nangmah nih hibantuk cawlcanghnak ah i tel ve ding in tuah na duh le duh lo biakhiahnak na tuah khawh ding in caan an pek lai. Nangmah nih cun cawlcanghnak cu atu bak ah tuah thawk colh ding in na duh ahcun, hi hngahnak caan cu na hlawt khawh. Nangmah nih cun cawlcanghnak pawl tuah tinak ah i tel ve ding in biakhiahnak na tuah dih hnu ah, nangmah nih cun hnatlakpinak na pek hna nak cu catialnak in na tial lai i na pek hna lai.

Mah hnatlakpinak peknak cu "hnatlakpinak" ("consent") tiin auh asi. Nangmah nih hnatlakpinak na pek mi hna cu lungtho tein tuah mi asi cun zeitik caan paoh ah na hrawh than khawh fawn. El system nih cun nangmah nih hnatlakpinak na pek hna hlan ah zeibantuk cawlcanghnak pawl dah asilai timi kong he pehtlai in biahalnak na ngeih mi pawl kha bialehnak tha tein an tuah piak hrim lai. Biahalnak pawl na ngeih sual ahcun nangmah EI Riantuanpiaknak Tawreltu asilole nangmah he rian a tuan timi ahopaoh minung pakhat khat kha zaangfahnak in hei hal hna. Tuan deuh in Catialnak in Theihternak tuahnak le Hnatlakpinak peknak cu atanglei bantuk pawl caah hin a si

- thanchonak lei he pehtlai in zohcheknak pawl;
- ngakchia kong he pehtlai in a sining cuaitlainak hna;
- ngakchia le chungkhar sining zofelnak tuahnak
- aa tlakmi a si tiin biakhiahnak; le
- Na Pumpak Inn Chungkhar caah Pekmi Riantuanpiaknak lei Timhtuahnak (IFSP) a thar in thawknak asiloah thlennak.

Nangmah nih cun EI sin in na chuah tik ah asilole na IFSP a dih tik ah riantuanpiaknak pakhat telhchap asi fatin kha tuan deuh in catialnak in theihternak tuahnak cu na hmuh lai.

Acheukhat sining pawl cu tuan deuh in catialnak in theihternak tuahnak chung ah an i tel lai lo. Hnatlakpinak cu EI system nih cubantuk tuahsernak pawl a tlam a tlinh dih hlan ah a herh rih lai.

El system nih cun atanglei bantuk in tuah asi hlan ah na hnatlakpinak cu a ngah hmasa hrim hrim lai:

- Na ngakchia zohkhenhtu siibawi telh in EI system leng um na chungkhar kong he aa pehtlaimi thawngthanknak a tuah;
- thlennak lei timhtuahnak he aa pehtlaimi pumhkhawmhak/ruahnak cheuhnak a tuah; silole
- El riantuanpiaknak pawl caah nangmah i mipi caah tuah mi silole pumpak caah tuah mi insurance cu phaisa peknak ding caah a hman lai.

Na fa cu aa tlakmi asi le silo theihnak ding ah biakhiahnak tuahnak ding ah zohfelnak le zohhlatnak (evaluation) tuah ding cu a herh lai timi le nan mah cu EI system lei in bawmhak pek nan si hlan ah na fa umtu sining zohfelnak tuahnak cu a herh te lai timi theih khawh hi a biapi ngai mi thil asi. Nangmah nih cun na fa cu zohfelnak tuah ding in asilole a herh mi zohcheknak le hlathlainak pawl tuah ding in hnatlakpinak na pek hna lo ahcun, El system nih cun na fa cu bawmhak a pek kho lai lo.

EI Record he apehtlaimi pawl le Nangmah Privacy (Hohmanh nih thei hna hlah seh tiin chiah mi) Kong

Zeicatihah EI system ah cun nangmah le na fa he apehtlaimi thawngpang pawl an i tel, nangmah nih cun EI system nih record pawl a fimnak kong he pehtlai in covo pawl na ngeih hna. Mah record pawl cu na fa i a EI record pawl le a umtu sining zohfelnak le zohhlatnak tuahnak pawl, EI caah na fa i aa tlakmi asinak he aa pehtlaimi a ngandannak-lei le sii-lei he apehtlaimi thawngpang pawl, na IFSP ca i pek mi bawmhak (service) pawl kong, EI form na rak phih mi le minhtutnak na rak tuah mi original catlap pawl asilole copy pawl kong, le nangmah le na EI apetu pawl karlak i nan ngeih mi biaruhnak pawl cakhumh in tuahnak pawl aa telmi pawl an si tiin ruah khawh asi.

Nangmah nih cun na chungkhar i EI record pawl he pehtlai in covo pawl tampi na ngeih hna. Mah chung ah cun atanglei bantuk in tuah khawhnak ding na covo pawl an i tel:

- Na fa i a EI records copy pawl halnak nawl;
- nawl na hal hnu nihra chung ah na fa i a EI records pawl zohfelnak le zohthannak nawl;
- Na fa i a EI records pawl cu nangmah aiawh in zohfelnak le zohthannak nawl a ngeitu chiahnak nawl;
- na fa i a EI records pawl he pehtlai in fianhnak le hrihlfiahnak tuah ding halnak nawl;
- an khawmhmi, fimmi, asiloah hman a simi EI records a phun pawl le a umnak hmun pawl cazin in i chiah khawhnak nawl;
- EI service petu sin ah na fa i a EI record remh piak ding in halnak nawl; le
- El riantuanpiaknak petu nih na fa i a EI record pawl cu remhnak tuah piak ding in alnak a tuah sual ahcun zeiruag ah dah timi tanhnak a umlomi a ding mi biaceihnak ngei khawhnak.

Nangmah nih cun (aman zeihmanh peknak um loin) aa tlakmi sinak ca biakhiahnak tuahnak i copy pakhat cu cawlcanghnak tuah ni thawk in ni 5 chung ah, cun IFSP meeting pakhat a dih fatin ni 10 chung ah IFSP cu na hmuh hna lai. Nan EI record pawl ngahnak ding ah zeibantuk phaisa liamnak hmanh tuah ter na si lai lo; sihmanhsehlaw, nangmah riantuanpiaktu nih cun EI record pawl copy tuahnak caah man an lak khawh, cu an lak mi maan nih mah record pawl zohfelnak le chekhlaknak tuah khawhnak ding na covo kha a kham lo paoh chung cu.

Na EI record chung i aa telmi thawngthanh pawl cu ahohmanh nih theih lo ding in chiah ding mi an si ruang ah, EI system i rian a tuan mi cu thawngpang a ngah kho mi minung pawl nih cun cu thawngpang cu ahohmanh nih theih lo ding in private ah an chiah hrimhrim lai. Nanmah chungkhar kong aa telmi EI record pawl a fim mi agency pawl nih cun EI record chung aa telmi pawl an laknak le an fimnak hmun pawl le a phun pawl kha cazin in an chiah hrimhrim lai. Nan EI record a tong kho mi EI system i aa telmi minung pawl nih cun nangmah cu a mah hi asi hrim ko tiin pumpak in theihternak a tuah kho mi kong (Personally identifiable information/PII) cu EI system ah rian a tuan ve mi a dang minung pawl sin le nan chungkhar caah EI riantuanpiaknak pawl pek ding in bawmhak tuahnak ding karh khawhnak ca lawng ah mi sinah theihternak a tuah khawh. Na PII cu EI system leng a um mi sin ah theihternak tuah na duh ahcun, nangmah nih cun hnatlakpinak (consent) kha na tuah hmasa hrim hrim lai.

Zeiti si zong ah, Kum 1974 i Family Educational Rights and Privacy Act (Chungkhar nih Cawnnak-lei ah an hmuh khawh mi Covu pawl le Hohmanh nih Theih lo ding in chiah piak ding Thil Upadi) nih cun na EI riantuanpiaknak petu cu acheukhat sining pawl ah nulepa hnatlakpinak tel loin PII cu theihternak tuah ding in a onh tawn. Cubantuk sining pawl ah cun a tanglei bantuk pawl hi an i tel:

- na umnak peng i sianginn le umnak state fimcawnnak zung sinah a herhmi IDEA theihternak. Hihi nangmah pehtlaih khawhnak kong (contact info) le na fa min le chuah nithla ca ah ri khiah an si;
- thanchonak, fehternak, asiloah ruahdamh khawhnak, siangngakchia bawmhak programs, asiloah cawnpianak thanchonak kong he pehtlai in kherhlainak a tuah tu bu hna, asiloah anmah aiawh tu fimcawnnak lei agency le zung hna ca ah;
- US ram komh Cazin-Sit-Chauk (Comptroller General), Upadi-Chauk (Attorney General), Fimcawnnak lei Chungtuang (Secretary of Education), asiloah ramkulh asiloah ramchung fimcawnnak lei he pehtlai in nawl ngeitu nih rian a pekmi phu asiloah minung cu federal asiloah ramkulh cozah nih a bawmhmi fimcawnnak lei rian he aa pehtlaimi cazin-sit (audit), a sining cuaitlainak, nawl zulhnak, asiloah phung nunternak cawlcanghnak pawl cu federal phung nih a herh ning cung ah hngat in tuahnak nawl an ngei.
- agency riantuantu pakhat asiloah ramkulh asiloah ramchung ngakchia zohkhenhnak agency aiawhtu dang nih phungning in ngakchia zohkhen le kilvennak tuanvo a ngeih tik ah; le
- phungning tein chuahmi subpoena (rat ding in auhnak ca/sint-khaw-sar) asilole biaceih zung ah biaceihnak nawlbia lehnak ca ding ah.

El system chung aa tellomi minung pakhat khat nih na EI record cu a lak khawh ahcun, cu record pawl a fim mi agency nih cun cu record aho nih dah, zeitik caan ah, le zeiruag ah a lak timi cakhumh tuahnak pawl cu a fim hrimhrim lai.